

**Canadian Pacific Railway Company**  
*Appellant*

v.

**Attorney General of Canada and  
Canadian Transportation Agency**  
*Respondents*

and

**Railway Association of Canada**  
*Intervener*

**INDEXED AS: CANADIAN PACIFIC RAILWAY CO. v.  
CANADA (ATTORNEY GENERAL)**

**2016 SCC 1**

File No.: 36223.

2015: December 9; 2016: January 15.

Present: McLachlin C.J. and Abella, Cromwell,  
Moldaver, Karakatsanis, Wagner, Gascon, Côté and  
Brown JJ.

ON APPEAL FROM THE FEDERAL COURT OF  
APPEAL

*Administrative law — Boards and tribunals — Regu-  
latory boards — Canadian Transportation Agency —  
Transportation law — Railways — Regulatory process  
— Presumption Agency acted properly in amending rail  
regulations — No facts adduced rebutting presumption —  
Regulations Amending the Railway Interswitching Regula-  
tions, SOR/2014-193.*

*Held:* The appeal should be dismissed.

**Statutes and Regulations Cited**

*Canada Transportation Act, S.C. 1996, c. 10.*  
*Fair Rail for Grain Farmers Act, S.C. 2014, c. 8.*  
*Regulations Amending the Railway Interswitching Regu-  
lations, SOR/2014-193.*

APPEAL from a judgment of the Federal Court  
of Appeal (Noël C.J. and Dawson and Webb JJ.A.),

**Compagnie de chemin de fer  
Canadien Pacifique** *Appelante*

c.

**Procureur général du Canada et  
Office des transports du Canada**  
*Intimés*

et

**Association des chemins de fer  
du Canada** *Intervenante*

**RÉPERTORIÉ : COMPAGNIE DE CHEMIN DE FER  
CANADIEN PACIFIQUE c. CANADA  
(PROCUREUR GÉNÉRAL)**

**2016 CSC 1**

N° du greffe : 36223.

2015 : 9 décembre; 2016 : 15 janvier.

Présents : La juge en chef McLachlin et les juges Abella,  
Cromwell, Moldaver, Karakatsanis, Wagner, Gascon,  
Côté et Brown.

EN APPEL DE LA COUR D'APPEL FÉDÉRALE

*Droit administratif — Organismes et tribunaux admi-  
nistratifs — Organismes de réglementation — Office des  
transports du Canada — Droit des transports — Che-  
mins de fer — Processus réglementaire — Présomption  
que l'Office a agi correctement lors de la modification du  
règlement relatif aux chemins de fer — Aucun fait produit  
susceptible de réfuter la présomption — Règlement modi-  
fiant le Règlement sur l'interconnexion du trafic ferro-  
viaire, DORS/2014-193.*

*Arrêt :* Le pourvoi est rejeté.

**Lois et règlements cités**

*Loi sur le transport ferroviaire équitable pour les pro-  
ducteurs de grain, L.C. 2014, c. 8.*  
*Loi sur les transports au Canada, L.C. 1996, c. 10.*  
*Règlement modifiant le Règlement sur l'interconnexion  
du trafic ferroviaire, DORS/2014-193.*

POURVOI contre un arrêt de la Cour d'appel fé-  
dérale (le juge en chef Noël et les juges Dawson et

No. 14-A-56, dated October 28, 2014, dismissing an application for leave to appeal, pursuant to s. 41 of the *Canada Transportation Act*, the *Regulations Amending the Railway Interswitching Regulations* issued by the Canadian Transportation Agency. Appeal dismissed.

*Douglas C. Hodson, Q.C.*, and *Kristen A. MacDonald*, for the appellant.

*Mark R. Kindrachuk, Q.C.*, and *Alexander Pless*, for the respondent the Attorney General of Canada.

*Valérie Lagacé*, for the respondent the Canadian Transportation Agency.

*Nadia Effendi* and *Guy J. Pratte*, for the intervenor.

The following is the judgment delivered by

[1] THE COURT — On August 1, 2014, *Regulations Amending the Railway Interswitching Regulations*, SOR/2014-193 (the “amending Regulations”), came into force. The amending Regulations were issued by the Canadian Transportation Agency, pursuant to its powers under the *Canada Transportation Act*, S.C. 1996, c. 10, and following passage by Parliament of the *Fair Rail for Grain Farmers Act*, S.C. 2014, c. 8. The amending Regulations extend the interswitching distance limit from 30 km to 160 km for all commodities in the three Prairie Provinces, and prescribe new rates for interswitching rail traffic within that zone.

[2] The appellant, Canadian Pacific Railway Company, asks this Court to declare the amending Regulations to be null and void, on the ground that the Agency acted improperly in issuing them by following government directives to expand the interswitching distance limit in the Prairie Provinces. The appellant concedes that the Agency was empowered to issue the amending Regulations; its complaint is not with the content of the amending Regulations, but with the process followed by the Agency.

Webb), n° 14-A-56, daté du 28 octobre 2014, qui a rejeté une demande d’autorisation d’appel, présentée en application de l’art. 41 de la *Loi sur les transports au Canada*, du *Règlement modifiant le Règlement sur l’interconnexion du trafic ferroviaire* pris par l’Office des transports du Canada. Pourvoi rejeté.

*Douglas C. Hodson, c.r.*, et *Kristen A. MacDonald*, pour l’appelante.

*Mark R. Kindrachuk, c.r.*, et *Alexander Pless*, pour l’intimé le procureur général du Canada.

*Valérie Lagacé*, pour l’intimé l’Office des transports du Canada.

*Nadia Effendi* et *Guy J. Pratte*, pour l’intervenante.

Version française du jugement rendu par

[1] LA COUR — Le 1<sup>er</sup> août 2014, le *Règlement modifiant le Règlement sur l’interconnexion du trafic ferroviaire*, DORS/2014-193 (le « Règlement modificatif »), est entré en vigueur. Ce règlement a été pris par l’Office des transports du Canada, en vertu du pouvoir qui lui est conféré par la *Loi sur les transports au Canada*, L.C. 1996, c. 10, et par suite de l’adoption par le législateur de la *Loi sur le transport ferroviaire équitable pour les producteurs de grain*, L.C. 2014, c. 8. Le Règlement modificatif repousse de 30 à 160 kilomètres les limites des distances d’interconnexion dans les trois provinces des Prairies, et ce pour tous les types de marchandises, et prévoit de nouveaux prix pour l’interconnexion du trafic sur rail dans cette zone.

[2] L’appelante, la Compagnie de chemin de fer Canadien Pacifique, demande à la Cour de déclarer le Règlement modificatif nul et sans effet, au motif que l’Office n’a pas agi correctement en le prenant puisqu’il a suivi les directives du gouvernement de repousser les distances d’interconnexion dans les provinces des Prairies. L’appelante concède que l’Office avait le pouvoir de prendre le Règlement modificatif; elle se plaint non pas du contenu de ce dernier, mais du processus adopté par l’Office.

[3] The appellant also concedes that the Agency is presumed to have acted properly in making its decision to issue the amending Regulations. The question, therefore, is whether the appellant has adduced facts rebutting this presumption. In our view, it has not done so.

[4] The appeal is dismissed, with costs to the Attorney General of Canada.

*Appeal dismissed with costs to the Attorney General of Canada.*

*Solicitors for the appellant: MacPherson Leslie & Tyerman, Saskatoon.*

*Solicitor for the respondent the Attorney General of Canada: Attorney General of Canada, Saskatoon.*

*Solicitor for the respondent the Canadian Transportation Agency: Canadian Transportation Agency, Gatineau.*

*Solicitors for the intervener: Borden Ladner Gervais, Toronto.*

[3] L'appelante concède également que l'Office est présumé avoir agi correctement lorsqu'il a décidé de prendre le Règlement modificatif. Ainsi, la question à trancher est celle de savoir si l'appelante a mis en preuve des faits qui renversent cette présomption. Nous sommes d'avis qu'elle ne l'a pas fait.

[4] L'appel est rejeté, avec dépens en faveur du procureur général du Canada.

*Pourvoi rejeté avec dépens en faveur du procureur général du Canada.*

*Procureurs de l'appelante : MacPherson Leslie & Tyerman, Saskatoon.*

*Procureur de l'intimé le procureur général du Canada : Procureur général du Canada, Saskatoon.*

*Procureur de l'intimé l'Office des transports du Canada : Office des transports du Canada, Gatineau.*

*Procureurs de l'intervenante : Borden Ladner Gervais, Toronto.*